



**Ville de
MONTVILLE**

MONTVILLE

Seine-Maritime - Haute-Normandie
FRANÇA



SANTA EULÀLIA DE RONÇANA

Catalogne
ESPAGNE

CARTA D'AGERMANAMENT

VISTOS

- El Codi de Règim Local de Catalunya,
- el Codi general de Col·lectivitats Territorials franceses, articles L1115-1 a 7,
- la deliberació del Consell municipal de la localitat de Santa Eulàlia de Ronçana, amb data de 24 de novembre de 2011
- les deliberacions del Consell municipal de la comuna de Montville, amb data del 27 de juny de 2012 i 24 de setembre 2012

CONSIDERANT

- que l'obra de la història ha de continuar en un món obert, però el món no serà veritablement harmoniós fins que els homes no visquin lliures en ciutats lliures,
- el nostre compromís amb el respecte dels drets inviolables i inalienables de l'ésser humà,
- que els llaços que uneixen els municipis del nostre continent representin un pas per donar cos a la ciutadania europea i promoguin així una Europa humana,

- que l'agermanament és la trobada de dos municipis que s'associen per actuar en una perspectiva europea, per intercanviar entre ells les seves característiques i per desenvolupar entre ells aquests llaços d'amistat cada cop més estrets,
- els vincles que uneixen els pobles de Montville i Santa Eulàlia, bàsicament per les següents raons:
 - preexistència de la col·laboració entre el collège Eugène-Noël i l'institut La Vall del Tenes des del 2007,
 - similituds en la dinàmica associativa,
 - primeres trobades i reunions de treball entre els regidors electes de cada municipi, el març de 2012 a Montville i l'octubre de 2012 a Santa Eulàlia de Ronçana,



Nosaltres, Joaquim BRUSTENGA i ETXAURI, Alcalde de Santa Eulàlia de Ronçana, Catalunya, ESPANYA, i Pascal MARTIN, Alcalde de Montville, Departament de Seine-Maritime, Regió de Haute-Normandie, FRANÇA

- lliurement triats pel vot dels nostres ciutadans,
- compromesos a respondre a les aspiracions profundes i a les necessitats reals dels nostres pobles,
- i dins del respecte de les relacions establertes entre els nostres dos països i d'acord amb el principi de subsidiarietat,

EL DIA D'AVUI, JUREM SOLEMNEMENT L'AGERMANAMENT SEGÜENT:

Article 1

Mantenir vincles permanents entre els municipis de les nostres comunitats per dialogar, intercanviar les nostres experiències i realitzar qualsevol acció conjunta que pugui enriquir-nos en tots els àmbits de la nostra competència (cultura, esports, vida associativa ...),

Article 2

Crear, per a cada municipi, una associació dirigent (comitè d'agermanament o equivalent) que tindrà com a objectius:

- mantenir un vincle permanent entre les dues ciutats,

- identificar conjuntament les prioritats d'actuació,
- coordinar les iniciatives acordades en l'àmbit de la col·laboració,
- preservar la promoció de l'agermanament,

Article 3

Encoratjar i donar suport als intercanvis dels nostres ciutadans, per desenvolupar, mitjançant una millor comprensió mútua i una cooperació eficaç, el sentiment viu de la fraternitat europea al servei d'un destí futur comú,

Article 4

Continuar i encoratjar intercanvis entre els joves,

Article 5

Garantir a tota persona la possibilitat de participar en els intercanvis entre els nostres dos pobles, sense discriminació de cap tipus,

Article 6

Actuar segons les normes d'hospitalitat, en el respecte de les nostres diversitats, en un clima de confiança et en un esperit de solidaritat,

Article 7

Promoure, a través dels nostres intercanvis i la nostra cooperació, els valors universals de la llibertat, la democràcia, la igualtat, i l'estat de dret,

Article 8

Difondre, entre les associacions locals implicades i al conjunt d'habitants dels dos pobles, aquest tractat,



Aquest tractat està redactat:

- en dos exemplars en llengua catalana,
- en dos exemplars en llengua francesa.

A Santa Eulàlia de Ronçana

A Montville

23 d'octubre de 2012,

L'Alcalde de Montville

Pascal MARTIN

L'Alcalde de Santa Eulàlia de Ronçana

Joaquim BRUSTENGA i ETXAURI